

# LANGUE VIVANTE : ALLEMAND

## Rapport sur l'épreuve orale

Temps de préparation : 30 minutes    Durée de l'épreuve : 25 mns    coefficient 1

Article de presse enregistré sur un site Web de radio au cours des 9 derniers mois, de trois à quatre minutes, en écoute libre sur PC.

5 candidats admissibles – 5 présents – notes de 17 à 7 - Moyenne : 12,6 - Ecart type : 4,72

Rappelons les différentes phases de l'épreuve : restitution structurée du contenu du document oral. Commentaire problématisé d'un thème en rapport avec le sujet de l'enregistrement. Entretien et échange avec l'examineur, qui peut orienter le candidat ou de lui demander des précisions afin de vérifier ses connaissances sur les réalités socio-économiques des pays de langue allemande.

Les deux enregistrements proposés, légèrement plus courts que ceux des années précédentes afin de s'adapter au profil des candidats, portaient sur les sujets suivants :

„Solidarität zwischen den Generationen“ (2 mns 54 s)

„Polemik über die Louvre-Ausstellung „Über Deutschland““ (3 mns 02 s)

Trois candidats se sont nettement détachés par leur bon niveau de compréhension et leur aisance. ( 2 sur le sujet n° 2, 1 sur le sujet n°1) . La discrimination s'est donc bien faite sur le niveau linguistique. Le deuxième enregistrement a cependant donné à certains candidats l'occasion d'illustrer leur propos par des exemples s'appuyant sur leurs connaissances culturelles, ce que le jury a apprécié, malgré quelques amalgames et anachronismes (Lucas Cranach n'était pas un contemporain de Frédéric II !)

Comme l'an passé, mais de manière plus nette encore, nous constatons la pauvreté du lexique, aussi bien général que spécialisé chez les deux candidats qui ont obtenu une note inférieure à la moyenne (7 et 8 respectivement) . Nous avons ainsi pu entendre : \* *die Population, der Past, die sozial Model ist nicht adaptieren auf dieser Anstieg, sie können nicht propriétaire sein, Inegalitäten, die legale Alt für die Frauen, important, Frauen müssen ihre Beruf stoppen*. Ces mêmes candidats ont de grosses difficultés concernant la place et la conjugaison des verbes, la structure du groupe infinitif.

\**Es ist besser, zu die Rente bezahlen lassen, \*Ich mache nicht Sorgen über meine Zukunft, weil denke ich in Zukunft werde die Wirtschaft besser werden. \*Es ist die Gelegenheit, um die Situation besser machen. \*Meiner Meinung nach ist dass dieses Problem wirklich ist (énoncé correct) Meiner Meinung nach ist dieses Problem wichtig, \* Das Rentensystem soll reformieren (énoncé exact : Das Rentensystem soll reformiert werden)*. A propos du groupe verbal, nous pensons que les candidats devraient se familiariser avec l'emploi de l'infinitif passif (*être fait = gemacht werden*), auquel ils ont fréquemment recours.

➤ Les fautes de genre sur les substantifs sont très nombreuses. Rappelons

- qu'on dit :

*Die Gesellschaft, das Wachstum, der Krieg, der Kampf ( gegen ) das Problem, die Geburtenrate, das Vorurteil, der Wille, der Anfang, die Kunst, die Malerei, die Unterschiede ( pl : les différences), die Jugendlichen ( et non pas die Jungen, pour : les jeunes )*

- que *Europa, Deutschland* et *Frankreich* sont des noms propres géographiques que l'on utilise sans articles, sauf lorsqu'ils sont précédés d'un adjectif.
- que les prépositions *für, um ohne* et *gegen* sont suivies de l'accusatif.

Bien que tous les candidats s'expriment sans aucune inhibition, certains des énoncés cités ci-dessus restent indignes de candidats se présentant à ce type de concours, et nous engageons tous ceux qui se préparent à s'exercer, et à travailler sur la remédiation de leurs solécismes.

**\* Tous les items suivis de ce signe sont bien sûr faux**